

Borges y yo

Recuerdo de un amigo futuro

Hanna Schygulla sobre textos de

Jorge Luis Borges

Versión de **Hanna Schygulla** y

Andrea Bonelli

Elenco

Andrea Bonelli

Piano **Shino Ohnaga**

Cello **Cristina Titi Chiappero**

Violín **Laila Prieto**

Coordinación de producción (CTBA)

Juliana Ortiz

Producción técnica (CTBA) **Fernanda Blengio**

Coordinación técnica de escenario (CTBA)

Federico Cerone, Magalí Garrido

Coordinación de producción **Maxime Seugé,**

Jonathan Saks

Asesoramiento de imagen

Julián Solís Morales

Asesoramiento coreográfico **Dalilah Spritz**

Asistencia de escenografía

Florencia Tutusaus

Asistencia de dirección **Melissa Sánchez**

Vestuario original (Jean Paul Gaultier)

Hanna Schygulla

Diseño de peinado **Diego Impagliazzo**

Filmación en París **Juan Sebastián Torales**

Diseño de sonido y video **Iván Grigoriev**

Puesta de video **Aaron Wang**

Dirección musical **Julián Vat**

Diseño de iluminación **Eli Sirlin**

Diseño de escenografía **Oria Puppo**

Colaboración artística **Melisa Hermida**

Música original y arreglos **Peter Ludwig**

Producción **Collado-Bonelli**

Dirección **Hanna Schygulla**

Con el apoyo del Instituto Goethe (Madrid),

Teatro Pérez Galdós y Euroescena

Duración **75 minutos**

Sala Cunill Cabanellas

Teatro San Martín

Temporada 2024

Hanna Schygulla y Andrea Bonelli se conocieron hace varios años. Durante un encuentro en París en 2022, Hanna le ofreció a Andrea su espectáculo *Der Tango, Borges und ich* por afinidad artística y como “regalo de una actriz a otra actriz”. Seis meses después comenzaron a trabajar intensamente en esta nueva versión, que consta de una selección de siete cuentos breves de Jorge Luis Borges (*Utopía de un hombre que está cansado, El enemigo, Los espejos velados, El cautivo, El fin, Ulrica* y *Borges y yo*), más una selección de tangos populares argentinos (*Alguien le dice al tango* –de Piazzolla y Borges–, *Uno, Volver, La última curda, El día que me quieras, El choclo*), y tres temas de música original compuesta por Peter Ludwig (*Tango Nuevo, Lisboa, Tango E*). *Borges y yo* es el título de uno de los cuentos y tiene una doble significación: en esta propuesta, Hanna –gran admiradora del escritor– asume con toda su experiencia y talento la dirección del espectáculo, en el cual la argentina Andrea Bonelli será la voz, algunas veces hablada y otras cantada, y se dejará llevar por los climas en medio de los cuales emergen los cuentos como raros diamantes. Un mundo de laberintos en que los seres transitan por misterios que quizás nunca lleguen a develarse.